

**Date:** n.d. Tuesday [9 April 1566]<sup>1</sup>

**REF:** GD112/39/6/10 (SHS ed. No. 85)

**Place:** Dunkeld

**From:** William Maitland of Lethington

**To:** Katherine Ruthven, Lady Glenorchy

**Address:**

Ant<sup>2</sup> eftar hartly commendatiouns. Ze renduvee quhat I promist zow at departing according thaironto I was off purpos to be at zow this nycht but I mon on force ryde secretely to speke with my Lord off Athoill.<sup>3</sup> I sall nocht fail God willing to be at zow within four dayis. In the menetyme I haiff direct thir beararis my servandis to awaite thayr vpoun my cumming. All other thingis I refer to meting. Commed me hartly to ye Lard and God be zour keper. At Dunkeld this Tysday in the morning.

Zouris alwaysis to command,

W[illiam] Maitland

---

<sup>1</sup> In Maitland's next letter of 18 April 1566 [86] he referred to replies to the letters he had sent from Dunkeld, including this letter. This letter was probably written on Tuesday 9 rather than 16 April.

<sup>2</sup> Maitland was not Katherine's nephew but used the term 'aunt' as a mark of respect and affection, see Introduction.

<sup>3</sup> With the political situation still unstable after Rizzio's murder, secret negotiations were being conducted.